

# Corriere di Garfagnana

Mensile indipendente di Attualità - Informazione - Relazioni con l'Estero  
fondato nel 1881

## ABBONAMENTI 2017

ITALIA: Ordinario € 25,00 - Sostenitore € 30,00 - Benemerito € 50,00.  
ESTERO: Europa: € 55,00; Americhe-Africa € 65,00; Australia-Oceania: € 90,00.  
C.C. Postale IT 78 Q 0760113700000013239553  
C.C. Bancario IT 79 E 05034 70130 000000136590

Direz. Redaz.: Tel. (0583) 644354  
e-mail: [corrieregarfagnana@virgilio.it](mailto:corrieregarfagnana@virgilio.it)  
CASTELNUOVO DI GARFAGNANA

NUOVA SERIE - ANNO XXVI - N. 10 - Novembre 2017 - € 2,50

"Spedizione in a.p. - 45% - art. 2 comma 20/b legge 662/96 - Filiale di Lucca"

## UN EVENTO IRRIPETIBILE

Di solito, il nostro giornale non dedica l'articolo di prima pagina ad avvenimenti sportivi, privilegiando fatti di rilievo culturale e sociale, ma questa volta non crediamo di poterci sottrarre al dovere di trattare e raccontare un evento talmente eccezionale che sarebbe impossibile non sottolineare.

Il pilota castelnuovese Paolo Andreucci, insieme alla compagna di equipaggio e di vita Anna Andreussi, ha vinto, per la decima volta, il titolo italiano rally, impresa mai riuscita ad alcuno in tutti le vicende relative a tale gara. Il decimo titolo è arrivato, nel corso di questo anno, dopo



### ALL'INTERNO

- agg. 3-4 Care vecchie mura... G. Rossi  
pagg. 4-5 La prepotenza della politica... S. Lucchesi  
pagg. 5-6 Concavità morfologiche e archeologia...  
P. Notini, S. Fioravanti  
pagg. 6-8 40 anni e non li dimostra L. Grassi  
pagg. 8-9 8° Raduno Nazionale Forestali... G. Andreini  
pagg. 10-16 Cronaca dalla Valle D. Magistrelli

### Le Rubriche

- pag. 2 Scorsi di Garfagnana Brebarni  
pag. 7 Notiziario Unione Comuni Garfagnana  
pag. 11 La foto d'epoca  
pag. 16 Fisco e Economia Luigi Angelini  
pag. 16 Notizie Liete  
pag. 16 Tristi memorie

una battaglia, difficile e serrata, con i rivali Campedelli e Scandola che gli hanno conteso il successo sino all'ultima prova, nella quale il nostro campione ha controllato, con maturità e serenità, gli attacchi disperati dei competitori. Per rivolgere al giovane amico i nostri complimenti e quelli dei lettori, siamo andati a trovarlo e gli abbiamo rivolto alcune domande alle quali ha cortesemente risposto.

Innanzitutto, dato che il nostro conterraneo ha raggiunto una notevole anzianità agonistica, gli abbiamo domandato se la vittoria di quest'anno fosse stata, o meno, più dura e sofferta di quelle degli anni precedenti. Paolo ha decisamente affermato di non aver faticato di più rispetto ai successi degli anni passati, di non avvertire il peso dell'età e di non soffrire assolutamente lo stress imposto dagli allenamenti e dallo svolgi-

segue a pag. 2



L'Unione promuove la valorizzazione economica e sociale del territorio, svolge servizi comunali ed esercita le funzioni attribuite dalla Regione Toscana.

Comuni componenti: Camporgiano, Careggine, Castelnuovo di Garfagnana, Castiglione di Garfagnana, Fabbrie di Vergemoli, Fosciandora, Galliciano, Minucciano, Molazzana, Piazza al Serchio, Pieve Fosciana, San Romano Garfagnana, Sillano Giuncugnano, Villa Collemandina

Sede: Via Vittorio Emanuele, 9  
55032 Castelnuovo di Garfagnana (LU)  
Tel. 0583 644911 Fax 0583 644901  
Sito: [www.ucgarfagnana.lu.it](http://www.ucgarfagnana.lu.it)  
E-mail: [presidente@ucgarfagnana.lu.it](mailto:presidente@ucgarfagnana.lu.it)

Servizio Antincendi Boschivi e Protezione Civile Tel. 0583 641308 - Polizia Locale Tel. 0583 618142 Fax 0583 618305 - Eliporto Tel. 0583 666680 - Vivaio Forestale Tel. 0583 618726 - Giardino Alpino "Pania di Corfino" Tel. 0583 644911 - Banca dell'Identità e della Memoria della Garfagnana Tel. 0583 644908

### ORARIO DI APERTURA DEGLI UFFICI

Ufficio Relazioni con il Pubblico e Protocollo: tutti i giorni dalle ore 8.45 alle 13.00 e il giovedì dalle ore 15.00 alle 17.00

Uffici e Sportelli Catasto, SUAP e Vincolo Idrogeologico: lunedì dalle ore 8.45 alle 13.00 e il giovedì dalle ore 8.45 alle 13.00 e dalle ore 15 alle 17.

Camera di Commercio: lunedì e giovedì dalle ore 8.45 alle 13.00; primo e terzo venerdì del mese dalle ore 9.00 alle 12.00



BANCA VERSILIA  
LUNIGIANA  
E GARFAGNANA

...La Banca  
del territorio





Studio Consulenza Lavoro,  
Tributaria, Aziendale

**Rag. Davini Maurizio**

Consulente Lavoro  
Revisore dei Conti

Via Debbia, 5/A - 55032 Castelnuovo di Garfagnana (Lu)  
Tel. 0583 639111 - 333 3956127

arredamenti  
**tardelli**  
"... ed è subito Casa ..."

CASTELNUOVO di GARFAGNANA (Lu) - Via Vannugli, 19  
Tel. 0583 62379 - Cell. 373 8666789  
arredamentitardelli.com - email: info@arredamentitardelli.it

**CENTRO CUCINE**  
**Veneta Cucine**  
**CREO**  
KITCHENS  
f i g+



mento delle gare. Il limite basso dei suoi battiti cardiaci dimostra che il fisico del pilota non è sensibile alla fatica ed immune dallo stress. L'auto sulla quale corre (la Peugeot) e le gomme (le Pirelli) sono competitive e non forniscono alcun motivo di preoccupazione. Anche se la concorrenza di uomini e macchine è sempre più agguerrita, Paolo si sente pronto a cavalcare ancora la cresta dell'onda.

La conversazione si è poi spostata sulla eventuale consumazione di un periodo di riposo. Andreucci ha detto di ritenere di esserselo meritato e di aver programmato, per il mese di novembre, un periodo di tranquillità, sicuramente privo di grossi impegni. Questi riprenderanno a dicembre, con la partecipazione del campione italiano prima al Rally di Monza e, poi, al Motor Show e al Ciocchetto.

Naturalmente, non potevo concludere l'intervista a Paolo senza chiedergli qualcosa sui suoi programmi per il futuro, sia da un punto di vista sportivo che da quello più strettamente personale. Sul primo aspetto mi è stato risposto che presto saranno tenuti incontri con la casa automobilistica per mettere a punto gli impegni e i programmi per il prossimo anno agonistico, al quale intende partecipare in veste di protagonista; sotto l'altro profilo, quello della vita personale e familiare,

Paolo ha assicurato che si trova benissimo con la compagna Anna Andreucci con la quale è sempre più legato ed in profonda sintonia, sia dal punto di vista sportivo che nella vita ed, anche, sotto l'aspetto di iniziative economiche che la coppia ha intrapreso recentemente.

Nel salutarmi il pilota ha voluto spontaneamente aggiungere una considerazione che coinvolge la sua e la nostra terra: da qualche tempo la Garfagnana rivela un numero sempre crescente di tifosi e di appassionati di rally. Molte nuove promesse della Valle del Serchio si stanno affacciando con onore alla specialità sportiva pubblicizzata da Andreucci: questi ci ha segnalato Martinelli e Bosi, di Barga, che partecipano con successo al campionato italiano R.1., Santini, di

Castelnuovo, impegnato nella Coppa U.R.C. ed, infine, Manfredi che prende parte al campionato italiano R.2. La crescita di interesse e di partecipazione che abbiamo segnalato è la dimostrazione che Paolo ha svolto e svolge anche un'importante funzione sociale.

A riprova, ha concluso dicendo che chi pratica lo sport del rally è soggetto che dimostra e garantisce più sicurezza nella circolazione stradale. La cosa appare un po' discutibile, ma il nostro intervistato la afferma con assoluta sicurezza.

Ringrazio l'amico prima ancora del campione, per la disponibilità e la gentilezza che mi ha dimostrato nel concedermi la chiacchierata.

*Italo Galligani*



## Scorci di Garfagnana di Brebarni



Veduta del paese di Viibiana (comune di San Romano in Garfagnana)



- VERNICIATURA
- IMBIANCATURA
- DECORAZIONI
- STUCCO VENEZIANO

**FABBIANI**  
**IMBIANCATURE**

FABBIANI CLAUDIO e C. s.n.c. Imbiancatura-Verniciatura  
Via Debbia 2, Castelnuovo di Garfagnana (Lu) - Cell. 347 6731676

**Punto Ufficio**

FORNITURE PER L'UFFICIO E L'AZIENDA

**CENTRO STAMPA DIGITALE**

Vastissimo assortimento per la scuola e idee regalo

**MONT  
BLANC**

Fornitura libri di testo  
Casa della penna - Pelletteria

Castelnuovo di Garfagnana - Piazza della Repubblica  
Tel. 0583.641089



**AGRITURISMO VENTURO  
PRISCO**

NUOVO PUNTO VENDITA A PONTARDETO

Loc. Pontardeto 8 - Pieve Fosciana (LU)  
Tel. 0583 639581 - 333 6897999  
www.agriturismoventuro.com

TUTTI I GIORNI PANE DI PATATE  
COTTO NEL FORNO A LEGNA  
PRANZI DI LAVORO

Giovedì, venerdì e sabato aperto anche la sera



**Osteria - Enoteca**

Punto vendita prodotti  
tipici della Garfagnana

Via V. Emanuele, 12 - Castelnuovo di Garfagnana  
Tel. 0583/62192



## ARREDAMENTI DE CIAN

PROGETTAZIONE E PRODUZIONE  
ARREDAMENTI SU MISURA

Via della Stazione - Villetta, San Romano Garf. (LU)  
e-mail: info@decian.it - Tel. e fax 0583 612460 - [www.decian.it](http://www.decian.it)



**RISTORANTE  
PIZZERIA  
ALBERGO**

*Il Grotto  
di Salotti*



55038 VILLETTA S. ROMANO GARF. NA (Lu)  
Tel. (0583) 612392 - Fax (0583) 612243

## CARE VECCHIE MURA CASTELLANE

Per i castelnuovesi le mura castellane erano nei secoli passati simbolo e vanto cittadino, quasi come la Rocca Ariostesca e il Cristo Nero. Ma quando c'era da tirare fuori i quattrini per restaurarle, allora le care vecchie mura non erano più l'orgoglio di nessuno, e per evitare di metter mano ai portafogli, non c'era ente che volesse riconoscerne il possesso, come se queste fossero sorte spontaneamente o per magia.

Così tutte le volte che c'era bisogno di rifacimenti, immancabilmente scaturivano insanabili conflitti di competenza tra le amministrazioni locali, governative e quei cittadini che proprio sulle mura avevano costruito le loro abitazioni. E dopo azioni legali e fiumi d'inchiostro e di parole, quasi sempre era necessario rivolgersi all'insindacabile giudizio «del Duca Eccellentissimo».

Va però subito detto che questa anomala situazione si era venuta a creare soltanto dalla fine del Cinquecento, quando, a seguito dell'edificazione della Fortezza di Montalfonso, le mura castellane del capoluogo garfagnino persero quasi tutta la loro funzione difensiva, tanto da essere ormai considerate dalla Ducal Camera modenese, soltanto un costoso ed esclusivo ornamento al centro storico.

Non sappiamo quanti furono gli interventi conservativi d'allora eseguiti, poiché la documentazione relativa alle mura castellane, presente nell'archivio comunale di Castelnuovo, inizia soltanto dai primi anni del '700.

Però, da quanto emerge da questo considerevole carteggio, i primi grandi risanamenti furono fatti soprattutto negli anni che vanno dal 1719 al 1724.

Un'accurata perizia, eseguita dall'ingegnere comunale di allora, ci mostra infatti delle mura piuttosto cadenti, che per evitare strutturali cedimenti necessitavano di un immediato e diffuso



*Particolare delle mura castellane dopo l'ultima ristrutturazione del 2006, con la cosiddetta Porta Petrenea*

ripristino, ma anche di interi rifacimenti nei tratti diroccati. A danneggiarle così profondamente, oltre al tempo e le intemperie, erano stati anche diversi notabili cittadini, i quali, per facilitare il loro accesso agli orti adiacenti e sottostanti, avevano procurato dannose alterazioni, sia alle torrette che alle mura stesse.

In quella circostanza, il fattore ducale Cristoforo Pieracchi di Castelnuovo, a cui il Governo aveva dato l'incarico di portare a termine l'oneroso

restauro, fece in modo di accollare quasi tutte le ingenti spese alla Ducal Camera modenese, evitando con una dotta e articolata memoria di farle pagare all'amministrazione comunale. Però pretese giustamente che un congruo risarcimento lo sborsassero anche quei castelnuovesi, che avevano alterate e danneggiate le mura soltanto per i propri usi. Purtroppo una situazione analoga si ripresentò nel 1779 e il fattore ducale di quel tempo, Tommaso Dini, dette incarico all'ingegnere comunale Giovanni Costa di fare un'accurata ispezione delle mura, nonché di quantificare gli oneri necessari per l'intera ristrutturazione: allora, non essendo ancora stata aperta la Via degli Orti, le mura, inglobate poi dalle nascenti case, circondavano anche tutta la parte meridionale del Castello. L'intenzione del Fattore Ducale era di assegnare alla Serenissima Camera la maggior parte delle rilevanti spese, come era riuscito a fare, nel 1719, il suo omologo predecessore.

Ma il Ducal Consiglio di Economia, non essendo dello stesso parere, autorizzò l'agente fiscale Bertacchini di esprimere al governatore della Garfagnana Munarini tutti i dubbi che il Governo

aveva in proposito manifestato: «Il Ducal Fisco rimane tutt'ora indeciso se alla Ducal Camera debba spettare la spesa occorrente alla riedificazione delle mura che circondano la terra di Castelnuovo in Garfagnana, dette Castellane. Il signor Fattore Tommaso Dini, ed il Signor Capitano Ingegnere Costa hanno opinato che detta spesa sia di carico della Serenissima Camera, [...] che anche nelle ultime guerre fece supplire a sue spese le necessarie riparazioni alle Mura

*segue a pag. 4*

**AUTOSCUOLE**  
**"GIGI AQUILINI"**  
di AQUILINI FABRIZIO e FILIPPO & C. s.n.c.

**CORSI CQC** **PRATICHE AUTO - MOTO**  
**CICLOMOTORI E RECUPERO PUNTI**  
**VISITA MEDICA IN SEDE**  
**TUTTI I TIPI DI PATENTE**

Castelnuovo Garfagnana - Via L. Nobili, 3 - Tel. 0583 62549  
Piazza al Serchio - Tel. 0583 696115

**CENTROMARKET**  
*De Cesari*

Abbigliamento Intimo  
Cartoleria - Giocattoli

**terranova®**

Abbigliamento e accessori  
uomo donna bambino

Via Farini, 16 - CASTELNUOVO di GARF.  
Tel. 0583 62254 - Fax 0583 644349 - [centromarketdecesari@virgilio.it](mailto:centromarketdecesari@virgilio.it)





**Rosa** S.R.L.  
**MERCERIA - GIOCATTOLI - PROFUMERIA**  
**SAPONI - MAGLIERIA - INTIMO - CARTOLERIA**  
 Via G. Pascoli, 22 - Castelnuovo di Garfagnana  
 Tel. e Fax 0583-62301 - Email: rosa-srl@libero.it



**BIGGERI**  
**IMPIANTI ELETTRICI**  
 Via Valmaira, 4 - Castelnuovo di Garfagnana (Lu)  
 Tel. 329 5918141  
 impiantielettrici@biggerisnc.it

Impianti elettrici civili e industriali  
 manutenzione impianti e macchinari  
 quadristica  
 automazione  
 illuminazione stradale  
 impianti energie rinnovabili



**prodotti tipici**  
 funghi - farine - farro  
 formaggi - confetture  
 prodotti del sottobosco  
 strada provinciale per S. Romano  
 Loc. Pantaline, PIEVE FOSCIANA (Lu) - Tel. e Fax 0583 643205  
 Via del Fiore, 1 - ROGGIO  
 55030 Vagli Sotto (Lu) - Tel. e Fax 0583 649163  
[www.bontadellagarfagnana.com](http://www.bontadellagarfagnana.com)  
 info@bontadellagarfagnana.com



**Centro Casa Bonaldi**  
**Articoli Casalinghi e da Regalo - Lampadari - Giocattoli**  
**LISTE DI NOZZE**

e alle diverse Porte della prefata Terra». Il Governatore, il cui compito era di tutelare il più possibile gli interessi del Duca, fece di tutto per dimostrare che le mura avevano da tempo perduto la loro iniziale finalità militare, e che pertanto le riparazioni dovevano essere interamente a carico della comunità castelnuovese. Ma le amministrazioni del capoluogo, non avendo nessuna intenzione di accollarsi le spese di questa cara ma inutile opera difensiva, riuscirono a trovare efficaci e favorevoli argomentazioni, che avallate, tanto dalla giurisprudenza che da antichi documenti rinvenuti negli archivi della Ducale Computisteria, assegnavano al Principe la maggior parte dei costi di restauro.

Secondo gli antichi testi e il giudizio del celebre giurista Rainaldo, la ragione era di chi poteva dimostrare la vera natura delle mura, e le locali istituzioni erano sicure di aver largamente provato il tutto con una articolata e dotta relazione, che terminava con le seguenti parole: «Per rilevare la natura di queste Mura se di semplice circondario, e circonvallazione, o di Fortilizio sembra doversi osservare l'antica loro costruzione, i Turrioni, che li guardavano, le varie Porte, di cui anche in regola di Fortificazione si vedono corredate, la loro posizione nella parte più eminente della Terra, il non circondare tutto il Paese, ma solo il Castello, il sovrastare e con esse la Rocca, il lasciare aperto, ed esposto il restante del Paese stesso, e perfino la pubblica Piazza, alla quale per ogni parte aveasi l'accesso, serrato anche che fosse il Castello dalle Mura circondato, ed in fine l'essere nel centro della Terra, e della Provincia, di cui detta Terra è stata sempre considerata la Capitale».

Si trattava dunque di mura sicuramente appartenenti al Sovrano, come quelle che circondavano «il Bosco dei Cappuccini, la Rocca Ducale, le Carceri, la Fortezza di Montalfonso, delle Verucole e la Rocca di Ceserana, tutte con denaro Camerale eseguite e rimaste sempre proprietà del Duca».

Di fronte a queste inconfutabili testimonianze anche il Governatore fu suo malgrado costretto

a propendere per i castelnuovesi, rigirando alla Serenissima Camera le spese.

Altrettanto bene però non andò al comandante Carli, al conte Valdrighi, ai Quirici, ai Rampalli, ai Dini, ai Bertoni, ai Facchini e ai Paolini, che con i loro scarichi di acquai e latrine avevano notevolmente contribuito alla rovina delle mura. Questi signori, infatti non avevano soltanto danneggiato seriamente il paramento murario con i loro scarichi abusivi. La perizia eseguita dall'ingegner Costa, «tutto in giro alla cortina», evidenziò anche danni gravissimi dovuti a particolari abusi «fatti dai suddetti signori, abitanti sulle mura». Non ultima la fenditura eseguita dal comandante Carli per un passaggio più rapido dalla sua casa all'orto, «nei pressi della Porta detta Petrenea, che fu riattata e di nuovo riaperta, con diroccamento dell'adiacente Torrioncello». Ovviamente per loro non ci furono sconti di sorta, e dovettero, seppure a malincuore, risarcire circa un terzo delle spese totali.

Guido Rossi

## LA PREPOTENZA DELLA POLITICA: LE FUSIONI

Nella nostra valle stiamo vivendo un fulgido esempio della deriva politica che sta attraversando l'Italia, un paese che si riempie la bocca di democrazia ma poi dimostra tutt'altro. Matteo Renzi, a capo di un governo sui generis, frutto di stravolgimenti di partito invece che di volontà popolare, aveva tentato di cambiare la nostra carta costituzionale. Aveva, all'uopo, indetto un referendum, dichiarando che, in caso di sconfitta si sarebbe immediatamente dimesso lasciando la vita politica. Il popolo chiamato alle urne si è espresso in modo chiaro ed univoco contro il rampante fiorentino che, come promesso, ha immediatamente raggiunto il colle rimettendo il mandato nelle mani del Presidente della Repubblica. Poi, però, è stato riformato un governo,

costituito da tutti i fedelissimi di colui che doveva lasciare la politica. Quello che è uscito dalla porta è rientrato dalla finestra, in barba al volere degli italiani. Anzi a totale spregio del volere degli italiani. Nei promessi sposi, c'è un parallelismo tra l'Innominato, grande nel male, che fa il bello e il cattivo tempo nella grande città, e don Rodrigo, il signorotto del paese che, nel suo piccolo tiranneggia e si fa beffe della popolazione dei piccoli borghi. Nella stessa maniera, come Renzi ha eluso le promesse disattendendo la volontà dell'Italia intera, così nei nostri paesi i sindaci si stanno facendo beffe della volontà dei loro amministratori.

Partiamo dall'inizio. Il Partito Democratico al Governo sta premendo per unire i piccoli comuni. Questa volontà che viene dall'alto non tiene conto dei reali interessi dei paesini, offre contributi per chi, rinunciando alla propria individualità decide di fondersi con chiunque confini, anche solo per un piccolo lembo di terra. Come una corsa all'oro i nostri sindaci PD, smaniosi di ben figurare innanzi al loro diretto superiore, hanno iniziato ad intavolare unioni quanto meno fantasiose. In particolare i sindaci di San Romano, Pieve Foscianna e Fosciandora, tre paesi molto diversi tra loro, ma uniti dal comune colore politico, hanno deciso di «sposarsi» formando un nuovo paese. Nel giro di pochi giorni, in maniera molto silenziosa, i tre consigli comunali hanno deliberato la fusione. L'iter è stato tanto mai veloce e «sotterraneo» che quando la Regione ha chiesto ai tre amministratori giunti al sorgere del sole, nel capoluogo fiorentino, il nome del nuovo comune i tre, presi alla sprovvista hanno «partorito» San Romano Pieve Fosciandora in Garfagnana. Immediatamente il nome ha suscitato le ilarità dei più, ma non quella degli impiegati comunali che si sono immaginati alle prese con moduli prestampati in cui scrivere un nome degno delle magie di Mary Poppins.

Dopo due giorni, il nome è stato provvidenzialmente cambiato nel più anonimo «Appennino



**ALBERGO • RISTORANTE**  
**L'Appennino**  
 da Pacetto  
 CUCINA CASALINGA  
 SPECIALITÀ FUNGHI,  
 CACCIAGIONE  
 55030 San Pellegrino in Alpe - Tel. 0583 649069 - 0583 649112



**Moscardini**  
 Abbigliamento  
 dal 1963  
 Castelnuovo di Garfagnana • Tel. 0583 62060



# autoscuole salvino

Castelnuovo di Garfagnana 55032 - via F. Azzi, 43  
Tel. +39 0583 641622 - Fax +39 0583 648433  
castelnuovo@autoscuolesalvino.com - agenziasalvino@libero.it

Fornaci di Barga 55052, p.zza Don Minzoni  
Tel. e Fax +39 0583 709911 - fornaci@autoscuolesalvino.com

**www.autoscuolesalvino.com**

CONSEG. PATENTE  
A-B-C-D-E  
AGENZIA PRATICHE  
AUTOMOBILISTICHE

# GIULIANI e C. s.r.l.

SERVIZIO  
  
Vendita ric. e acc.  
Diagnostica elettronica

**Officina meccanica e autocarri - Autovetture - Autonoleggio  
Veicoli commerciali - Vendita auto nuove ed usate - Accessori**

CASTELNUOVO DI GARFAGNANA (LU) - Via G. Marconi, 24

☎ e Fax **0583.62049**

PIEVE FOSCIANA (LU) - loc. Pantaline Tel. **0583.65678**

in Garfagnana". A fusione ormai deliberata, i tre sindaci hanno deciso di indire un Referendum che aveva il chiaro scopo (lo dico con il senno di poi) di avallare la loro decisione.

Contrariamente alle loro aspettative, si sono formati comitati e si sono levate molte voci contrarie. La più grande paura della popolazione era che, dopo la delibera favorevole dei consigli, accadesse come nella fusione tra i comuni di Cutigliano e Abetone, dove Abetone aveva detto no al più grande Cutigliano ma, considerato il numero maggiore di abitanti del paese che si era espresso favorevolmente, la fusione è stata comunque decisa.

La Regione Toscana, sollecitata, aveva, quindi, con una risoluzione, la n.39 del 6/04/2016, deciso che in caso di esito negativo in almeno uno dei comuni chiamati al voto, la fusione sarebbe stata comunque portata avanti solo nel caso in cui la percentuale favorevole dei votanti complessiva dei tre comuni fosse maggiore del 66%.

Chiamati al voto, il paese di Fosciandora ha detto "no" alla fusione, a Pieve Fosciana, il risultato si è assestato in un sostanziale pareggio, con una decina di voti in più per il fronte del "sì". Poco più spostato in favore della fusione San Romano. Con questo risultato, secondo le regole dettate dalla Regione, la fusione sarebbe dovuta saltare. Il Sindaco di Fosciandora, a caldo, dopo il risultato elettorale, ha rilasciato un comunicato dal quale si evinceva la presa d'atto di una ormai mancata fusione. Anche Francesco Angelini, sindaco di Pieve Fosciana, cautamente ammetteva di dover rivedere le proprie posizioni alla luce del parere espresso dai cittadini. Poi, in barba alle regole pre elettorali, i sindaci hanno dichiarato che, dato che la maggioranza dei cittadini ha votato per il "sì", loro procederanno alla fusione. E le regole stabilite dalla Regione? Siamo in Italia, Regione pd, sindaci pd, volontà pd, tutto si può sistemare. Si apprende da organi di stampa che il Sindaco di Fosciandora avrebbe detto, che evidentemente i suoi cittadini, non hanno compreso la situazione. Quale migliore alibi per disattendere la volontà popolare? Ora ci dirà che governare i Garfagnini non è difficile ma inutile. Speriamo solo che alle prossime elezioni gli elettori si ricordino della considerazione, della stima e del rispetto che il loro primo cittadino ha manifestato nei loro confronti. In questa situazione Kafkiana, dove ciò che è stabilito si può modificare a proprio piacimento, chi è ligio alle regole e rispettoso della volontà popolare, non sa come comportarsi. Il sindaco di Galliciano David Saisi,

amministratore a capo di una lista civica, quindi sciolto da qualsivoglia dinamiche di partito, ha ricevuto dai sindaci di Molazzana e Fabbriche di Vergemoli, una lettera con la quale veniva sondata l'ipotesi di una fusione. Il primo cittadino gallicanese, dopo aver dato mandato ai propri uffici di valutare costi e benefici di una eventuale fusione ha deciso di indire una consultazione informale dei cittadini. Il Saisi si trova oggi nell'impossibilità di spiegare ai propri paesani quale sarà l'iter e quali saranno le regole che disciplinano il percorso che il suo comune si impegna ad intraprendere.

Una dei principi base della legalità è quello che le persone devono essere messe in condizione di conoscere le regole che disciplinano i vari aspetti del vivere civile, in caso contrario si cade in mano all'arbitrio dei pochi e questo è tutto meno che democrazia.

*Silvia Lucchesi*

## CONCAVITÀ MORFOLOGICHE E ARCHEOLOGIA: SAN ROMANO E PIEVE FOSCIANA

È certo che i nostri campi, in cui fino a ieri si seminava mentre oggi si costruisce, sono morfologie in buona parte artificiali, frutto di secolari lavorazioni che hanno livellato, trasformato e ampliato le superfici coltivabili trasformandole in terre agricole. Invece, e a scala assai maggiore, i rilievi principali della valle sono l'esito di complessi eventi geologici che sulla base delle conoscenze acquisite potremmo anche ricostruire, ma in questa sede ci limiteremo solo ad illustrare aspetti morfologici recenti in cui è coinvolto l'uomo. Trattasi di concavità naturali, la cui genesi è legata agli assetti tettonici della valle, che nel progredire del tempo si

sono colmate conservando però le tracce di chi stazionava nei dintorni. Ovviamente il loro apparire ai nostri occhi è legato ad opere di sban-

camento che sventrando il terreno riportano in luce antiche forme del luogo e ne fanno vedere l'evoluzione nel tempo. Infine con l'aiuto dell'archeologia possiamo pure datarle ricollegandole ad eventi molto lontani conseguenti a chi nelle adiacenze ha vissuto.

Il primo caso si riferisce ad uno scavo fatto in località Groppeaia, che si trova fra San Romano e il Serchio. Le opere edili in corso hanno quasi sezionato un'ampia concavità, profonda alcuni metri, dissimmetrica avendo il lato a monte assai più ripido di quello a valle, fasciata da terreno di colore nero ricollegabile alle piante palustri decomposte che ne colonizzavano le sponde. A questa fase di 'bagoscio' – così localmente sono denominate le conche palustri – è seguito un rapido interrimento denotato dal cambiamento del colore e della composizione del terreno ormai di natura colluviale, privo di una componente organica. Alcuni frammenti di pareti di vasi di terracotta, recuperati dalle pareti dello scavo, attestano un iniziale riempimento della depressione morfologica con frustoli ceramici di non facile classificazione, ma sulla base di quanto rinvenuto in anni addietro nel vicino 'campo del Nero' e nell'altro 'campo del Nando', sono probabilmente riferibili all'Età del Bronzo antico se non all'Età del Rame per la presenza di selci scheggiate disperse nell'area. Più sicura è la presenza dei Liguri, per frammenti ceramici in miglior stato di conservazione e i caratteristici impasti, vacuolari e con inclusi microclastici, della ceramica. I dati raccolti in più anni di indagini in questi campi ci consen-



*La concavità colmata della Groppeaia di San Romano*

tono, dunque, di intravedere un habitat con conche palustri e negli spazi confinanti varie presenze umane, i cui manufatti sono scivolati

*segue a pag. 6*

TORTELLI  
BORSE  
SCARPE  
TORTELLI

☎ 0583.62175

Via N. Fabrizi "La Barchetta"  
CASTELNUOVO di GARF.

VALIGE

# TORTELLI

*Marche di massima garanzia*



# Fioravanti Capretz S.r.l.



**INGROSSO**

**BIRRA - BIBITE - ACQUE MINERALI - VINI e LIQUORI**

55032 Castelnuovo di Garfagnana (Lucca)

Via Arni, 1 (Loc. ex Calto) Frazione Torrite - Tel. 0583.62605 - Fax 0583.644579



**ECOL STUDIO** 

LABORATORIO DI ANALISI CLINICHE, CHIMICHE E MICROBIOLOGICHE

CON PIÙ DI 30 ANNI DI ESPERIENZA

MDL È UN'AREA SPECIALIZZATA DI ECOL STUDIO SPA

Esami di routine in 24 H!  
Sabato mattina aperti!

via G. Tovani 18/b Tel +39 0583 808840 Email: lab@emmedielle.com  
55022 Fornoli (LU) Fax +39 0583 805498 www.emmedielle.com

**Ambrosini**

OROLOGERIA **SEIKO CASIO**

OREFICERIA - ARGENTERIA - MEDAGLIE  
COPPE - OTTICA LOZZA - FILOS

PIAZZA AL SERCHIO (Lu) - Tel. 0583.696058



Muraccio di Pieve Fosciana, scavo archeologico di una concavità colmata in antico

nelle depressioni dove si sono conservati mentre è andato disperso dalle lavorazioni agricole quanto di questi antichi insediamenti si ritrovava all'intorno.

Il secondo caso è invece relativo alle concavità di località Muraccio di Pieve Fosciana, molteplici ed indagate in diversi anni dopo le arature eseguite nell'area, che avevano portato a scoprire e segnalare – per la prima volta in Garfagnana – la presenza di genti denominate Terramaricole (si veda: G. Ciampoltrini, P. Notini: Un insediamento del Bronzo medio al Muraccio di Pieve Fosciana (Lucca), 1995). L'ultima concavità venuta in luce al seguito di sbancamenti per una lottizzazione in corso è stata oggetto di indagini lo scorso anno. Anche qui ci siamo trovati di fronte al solito colore nero del terreno denotante una conca palustre in cui erano confluiti – circa 3500 anni fa – i reperti ceramici dell'età del Bronzo medio, o dei Terramaricoli se vogliamo. Selci scheggiate alla base del riempimento e minuti frammenti ceramici di età romana al tetto forniscono una sommaria cronologia per il livellamento della conca. Detto ciò non affrontiamo argomenti geologici per spiegare le numerose concavità dell'area e ipotizzarne l'origine, ma quel toponimo con cui è altrimenti denominato il luogo (La Custia) ci pare assai indicativo della situazione morfologica antica. Il toponimo viene

ricollegare ad una precisa realtà, essendo le conche lacustri ormai livellate e quindi hanno parzialmente deformato la parola originaria ponendola in relazione a ciò che gli era più evidente. Da un latino volgare (forse *lacustrum*, ossia luogo paludoso) si è passati a lacustra da cui poi La Custia. La realtà fisica del luogo, quindi, risulterebbe documentata sia dal toponimo che dall'archeologia: serie di 'pozze' contigue in cui sono scivolati, ma in parte anche buttati, i reperti archeologici.

Noi auguriamo a questi, dopo esser usciti dalle profondità della terra, una migliore sorte del giacere ammassati e invisibili nelle scatole di un deposito archeologico. Ma oggi furoreggia un altro partito che è non quello degli archeologi, e a noi non resta che chiederci: che ci stiamo a fare in questa "profonda fossa" che abitiamo?

Silvio Fioravanti - Paolo Notini

comunemente ricondotto alla presenza dell'alta scarpata sull'Esarulo con cui terminano ad ovest i campi del Muraccio e interpretato nel senso di sponda ripida sul fiume (la costa). È però probabile che questa sia una falsa etimologia, che le tante concavità presenti in questi campi rendono più probabile una derivazione dalla parola di origine latina *lacustris* che i contadini poi non potevano più

## 40 ANNI MA NON LI DIMOSTRA

Il racconto delle belle giornate per la ricorrenza del 40° anniversario del gemellaggio tra le città di Dronero e Castelnuovo di Garfagnana nei giorni di sabato 14 e domenica 15 ottobre 2017 inizia con l'incontro avvenuto il sabato pomeriggio a Dronero.

La delegazione di Castelnuovo di Garfagnana, costituita dal sindaco Andrea Tagliasacchi, dal Presidente del Consiglio Comunale Francolino Bondi, dal Capo Gruppo Alpini di Castelnuovo Luigi Grassi, dal V. Presidente Sezione Ana Pisa-Lucca-Livorno Iacopo Corsetti, dal Presidente della Fanfara Alpini della Garfagnana Mario Bertoncini con il Maestro Silvano Marcalli, era completata da rappresentanti di varie associazioni (CAI, Pro Loco, Circolo Fotocine) e da diversi alpini accompagnati dalle famiglie.



Le autorità delle due città gemellate nella Sala Consiliare del palazzo municipale di Dronero (foto di Mario Bonaldi)

La cerimonia è iniziata con l'alzabandiera ed onore ai caduti senza croce. Discorsi di benvenuto tenuti nella bella Piazza Allemandi, tutta imbandierata di tricolori, dai Capi Gruppi Alpini di Dronero Mario Ribero e di Castelnuovo e dei

segue a pag. 8

**ESTETICA ELLE**

Un vero paradiso per il tuo benessere... **unisex**

Doccia solare - Depilazione definitiva  
Ceretta - Trucco - Trattamenti viso  
Manicure - Pedicure estetico e curativo  
Trattamenti corpo anticellulite - rassodanti  
Ricostruzione unghie  
Truccatrici di Miss Italia

Via Garibaldi, 9 - CASTELNUOVO  
Tel. 0583.62516

**RISTORANTE PIZZERIA**

**il Centro**

pizza da ASPORTO  
specialità PESCE

Via Vallisneri  
Castelnuovo di Garfagnana (Lu)

pizzerailcentro@gmail.com  
0583 644550 - 342 5287865 - 333 1720764  
Chiuso il lunedì





Apicoltura  
**Angela Pieroni**  
MIELE, PAPPÀ REALE  
e derivanti dell'Alveare

**Sillicagnana - S. Romano Garf. - Tel. 0583.62944**

**Macelleria**  
**BROGI**  
da antica tradizione

**CARNE DI 1<sup>a</sup> QUALITÀ**

Tel. 0583 644214

Piazza delle Erbe - Castelnuovo di Garfagnana



## NOTIZIARIO UNIONE COMUNI GARFAGNANA

### COMIKS 2017: Orlando Furioso e territorio, un linguaggio comune tra giovani con identità e culture diverse per il nuovo progetto dell'Unione Comuni Garfagnana finanziato dalla Commissione Europea

Anche per quest'anno la Garfagnana è stata scenario di iniziative che coinvolgono le generazioni più giovani in percorsi formativi, di sviluppo di competenze professionali e apertura al mondo nonché capofila di esperienze innovative finalizzate alla promozione e sviluppo sostenibile del territorio. In particolare con i due progetti Erasmus+ "SCORE! Support to Capacities for tOurism of Retourning Emigrants" e "COMIKS - Catching Opportunities in entertainMent Improving the Knowledge of the Sector" l'Unione Comuni Garfagnana ha ottenuto importanti finanziamenti dall'Unione Europea espressamente finalizzati alla cooperazione all'innovazione e lo scambio di buone pratiche nel campo della gioventù.



ed infine in Garfagnana per la realizzazione di lavori grafici dalle grandi potenzialità tecniche e promozionali. Attraverso l'uso libero di tecniche espressive e con il supporto di un articolato staff docente, sono stati realizzati prodotti di animazione e fumetti di vario genere ispirati all'immaginario mondo dell'Orlando Furioso di Ludovico Ariosto, narranti le peripezie di alcuni dei suoi più celebri personaggi, rivisitati in chiave innovativa e ambientati in località di eccellenza, dalla Rocca Ariostesca e Fortezza delle Verrucole alla Pietra di Bismantova, dai borghi medievali della Lunigiana al Parco dell'Orecchiella.

COMIKS, attualmente in corso, in partenariato con il Parco Nazionale dell'Appennino Tosco-Emiliano, Lucca Crea s.r.l., NHK International in Giappone, SICAF - Seoul International Cartoon & Animation Festival in Corea e in collaborazione con altri partner europei, è un programma di mobilità e apprendimento non formale nel settore del fumetto/animazione e del mercato dell'intrattenimento, rivolto all'inserimento nel mondo del lavoro di soggetti provenienti da percorsi di studio e formazione nel settore culturale e creativo. Giovani locali della Garfagnana e delle zone del Parco Nazionale dell'Appennino Tosco Emiliano, di Giappone e Repubblica di Corea, per un totale di 24 partecipanti, hanno lavorato insieme in un workshop intercontinentale incontrandosi prima a Seoul, poi a Tokyo

tra Seoul, Tokyo e Garfagnana - che hanno acquisito nuove capacità, culturali e creative che non si limitano al solo disegno ma spaziano dall'informatica all'organizzazione di eventi, dal marketing alla scrittura creativa. Si sono resi portavoce della Garfagnana e del Parco Nazionale dell'Appennino Tosco

Emiliano presentando e condividendo le caratteristiche del nostro territorio quale scenario di riferimento con alcuni dei suoi luoghi più significativi su cui muovere la creatività dell'intero progetto. Lo scambio conclusivo si è tenuto proprio in uno dei luoghi che esprimono maggiormente le eccellenze su cui fare leva, San Romano in Garfagnana, nel cuore del Parco Nazionale dell'Appennino tosco emiliano e Riserva della Biosfera Appennino MaB UNESCO, da dove il gruppo, guidato dallo Staff del progetto COMIKS, è stato accompagnato in un percorso articolato in numerosi momenti formativi ed esperienze legate alla scoperta del nostro territorio attraverso i suoi migliori aspetti naturalistici, paesaggistici, storico/culturali, sociali e produttivi. Lucca Crea ha curato la formazione con l'intervento di alcuni dei suoi più qualificati collaboratori del Festival Lucca Comics & Games, Giuseppe Palumbo e Keiko Ichiguchi. Masterclass e laboratori sono stati alternati alla visita del territorio ed in particolare ai luoghi e agli scenari in corso di rappresentazione nel progetto. Ospite d'onore durante il percorso formativo la Sig.ra Mieke Namiki Maraini, moglie del noto Fosco Maraini intervenuta con la propria testimonianza professionale e di vita, sul legame maturato con la Garfagnana e i suoi rapporti con l'Estremo Oriente che ha costituito uno speciale motivo di condivisione tra i giovani partecipanti e interesse promozionale per il partner giapponese. L'esperienza di scambio si è conclusa a Lucca in occasione della cerimonia di apertura ufficiale di Lucca Comics & Games 2017.

"Chiudiamo con soddisfazione la fase finale del programma di interscambio" - afferma il Presidente dell'Unione Comuni Garfagnana Nicola Poli - "I fumetti e le animazioni realizzati dovranno ora essere fruibili in ambiente digitale e pronti per la distribuzione in inglese e nelle lingue del progetto entro la fine del 2017, hanno dimostrato l'alta qualità di questo gruppo che è riuscito a trasformarli in mezzo di promozione territoriale destinato all'Estremo Oriente. L'iniziativa testimonia ancora una volta la capacità progettuale dell'Unione Comuni che è riuscita ad attrarre in Garfagnana risorse comunitarie con un'immediata ricaduta sulla formazione dei nostri giovani e le attività economiche locali".

**CALZATURE**

e-mail: fontana1@hoymail.com  
www.geoticles.com/baja/4349/vetrina.html



**fontana**

**Vasto assortimento uomo, donna, bambino  
Calzature artigianali e su ordinazione.  
Si eseguono riparazioni.**

Via Fulvio Testi 6/b - Castelnuovo di Garfagnana (Lucca)  
Tel. 0583 62263 - Fax 0583 644271



**CASEIFICIO ARTIGIANO**  
**Bertagni Bruno & C.**

dai verdi pascoli della Garfagnana la genuinità sulla vostra tavola

**Pieve Fosciana Tel. 0583.62723**

**LIA GROSSI**  
ARREDAMENTI

[www.liagrossi.com](http://www.liagrossi.com)

Via Pascoli 32, Castelnuovo - Tel. e fax 0583/62102  
Email: grossi.lia@tin.it



disegna la tua casa

DAL 1918 A CASTELNUOVO



**CALZATURE**  
**Romolo Poci**

Via Nicola Fabrizi, 2 - CASTELNUOVO di GARFAGNANA  
Tel. 0583 62408





LAVORAZIONI  
MARM E GRANITI  
**BIAGIONI**  
www.biagionimarmi.com

Vasta esposizione  
d'arte funeraria  
e accessori in  
bronzo, sculture,  
lavorazione  
cucine in massello,  
bagni, caminetti,  
edilizia

CASTELNUOVO DI GARFAGNANA via d'Arni, 1/a Torrite  
Tel. 0583.62995 Fax 0583.639477 E-mail: biagionimarmi@gmail.com



Ristorante Albergo  
da "Carlino"  
25 camere  
con bagno  
www.dacarlino.it

**SPECIALITÀ GARFAGNINE**

CASTELNUOVO DI GARFAGNANA - Via Garibaldi  
Tel. 0583 644270



BANCHETTI E  
ALTRE CERIMONIE

Sindaci delle due Comunità. Negli interventi sono state evidenziate le ragioni profonde del gemellaggio, iniziate con la naia alpina dei giovani Garfagnini a Dronero nel btg. Dronero 2° Reggimento Alpino (poi divisione Cuneense) 90 anni fa, conclusa nel gennaio del 1942 in maniera tragica in terra di Russia ove la divisione Alpina Cuneense fu distrutta con una perdita di circa 450 alpini della Garfagnana. Ragioni che possiamo riassumere in: fare memoria dei nostri caduti; fare i testimoni dei valori di pace e di democrazia alle nuove generazioni e tenere vivi i sentimenti di amicizia e fratellanza tra le due comunità. Dopo una cena consumata insieme alle 21 concerto in Piazza Martiri in una bella e fresca serata di autunno della bravissima Fanfara Alpina della Garfagnana affiancata dalla locale banda S. Luigi. Concerto di musica alpina e contemporanea che ha riscosso un grande e meritato successo da parte dei numerosi presenti. Il concerto è stato intervallato da un racconto della storia del Btg. Alpino Dronero.

Alle ore 9 della domenica di un giorno fresco ma assolato è iniziata la seconda parte della manifestazione Istituzionale-Alpina in Piazza Martiri. Si è formato un folto corteo composto dai Labari delle Sezioni Piemontesi e quello della Sezione di Pisa-Lucca-Livorno con una ventina di gagliardetti dei gruppi alpini ed i labari dei due comuni insigniti di medaglia d'oro al valore civile che si è mosso intervallandosi con la deposizione di corone al cippo dei caduti della Garfagnana in via XX Settembre, al Monumento all'Alpino ed ai caduti in Piazza Allemandi. Discorsi tenuti dai Capi Gruppi Alpini di Castelnuovo e Dronero dai sindaci Tagliasacchi e Acchiardi e conclusione con l'intervento del Vice Presidente della Sezione di Cuneo, Matteo Galeano, che hanno ribadito i concetti di fondo del gemellaggio rilanciandolo con proposte di iniziative che lo rendano vivo sia dal punto di vista ideale morale che dal punto di vista pratico nell'interesse delle due comunità.

Alle ore 11 celebrazione della S. Messa nella chiesa parrocchiale presieduta dal parroco don Graziano Enaudi conclusasi con la preghiera dell'alpino ed il canto Signore delle Cime. Dopo la visita in Municipio guidata dal sindaco Livio Acchiardi e dall'amministrazione al completo, e al termine del ricco pranzo partecipato da circa duecento persone, sono seguiti i saluti e gli scambi di doni con la delegazione garfagnina. Un abbraccio fraterno agli amici piemontesi con un arrivederci commosso all'anno prossimo in terra di Garfagnana.

Luigi Grassi

## PICCOLA SVIZZERA O RISERVA INDIANA?

La vita è fatta anche di dubbi e interrogativi, se pochi o tanti ognuno si porrà e conterà i suoi. Shakespeare nel suo Amleto costruì il dubbio dei dubbi: quell'"essere o non essere" divenuto l'icona per eccellenza dell'interrogativo umano. Scendendo da questa condizione colta e profonda al quotidiano, cambiano i contenuti ma gli interrogativi restano, spesso stimolati a porseli da decisioni e scelte a dir poco discutibili. Diversi decenni fa sentivo dire che la Garfagnana veniva chiamata la piccola Svizzera, non so se questo fosse stato un complimento casalingo creato al momento per autocompiacersi. A distanza di anni, e siamo all'oggi, questa presunta piccola Svizzera si ritrova, oltre allo spopolamento fisico e occupazionale (che sarebbe di per se già assai), inzeppata di animali dannosi e pericolosi. Ho un grande rispetto per il mondo animale oltretutto ricordando ciò che disse Einstein: sparite le api, finirà l'uomo, ma qui siamo all'invasione e all'eccesso: i cinghiali devastano con danni enormi per l'economia agricola, i lupi alcuni addirittura con radiocollare... (mi dicono ibridi, quindi peggiori dell'originale) visti anche nelle vicinanze e all'interno dei paesi con danni sempre più frequenti alla pastorizia. Siamo ai caprioli, belli a vedersi, non certamente aggressivi, ma quando pasteggiano nelle coltivazioni la loro bellezza viene sicuramente ridimensionata agli occhi dei proprietari. Dall'alto poi, branchi sempre più consistenti di nocive cornacchie completano l'invasione. Diverse voci di strada (la verità potrebbe stare anche qui) raccolte negli anni, hanno riferito di aver notato a suo tempo in alcuni luoghi, ruotate di mezzi pesanti lasciate sulla neve e vicino fitte tracce di impronte di zoccoli (scarico di ungulati si dice da S. Rossore). Sempre da voci di strada: alcuni capi di cinghiali vennero portati negli anni '70 all'interno di un recinto da cui fuggirono riproducendosi a dismisura. Il Parco Alpi Apuane è un nome scritto sulla carta che produce vincoli e nient'altro. Avvengono le alluvioni, le frane, gli incendi, si teorizzano interventi fattivi sugli ambienti montani per riportarli all'ordine quindi alla sicurezza di una volta e quindi a meno spese successive, ma l'Ente costituito, appunto il Parco, non ha creato neanche un posto di lavoro per mettere in pratica le azioni necessarie ma solo teorizzate. Se si vuole incentivare lo spopolamento (già a

buon punto) della Garfagnana si continui pure di questo passo, ma l'irriducibilità spinge per un più che sentito invito ai responsabili della nostra valle di provare a leggere e capire meglio il territorio, cominciando al ripristino degli equilibri faunistici preesistenti all'invasione, e a mettere in pratica quegli interventi tali da non far ripetere a disastri avvenuti le solite filastrocche su cosa c'era da fare ma non è stato fatto. Facciamo in modo che la Garfagnana qualora non potesse più essere una piccola Svizzera, almeno possa essere una terra normale. A noi ci basta.

Ivano Pilli

## SUCCESSO PER L'OTTAVO RADUNO NAZIONALE FORESTALI

Dal 6 all'8 ottobre si è tenuta l'ottava edizione del Raduno Nazionale Forestali che ha visto l'adesione di militari in congedo del Corpo Forestale dello Stato da tutta la penisola. La manifestazione è stata promossa dalla Presidenza Nazionale dell'Associazione Forestali e gestita dalla sezione provinciale di Lucca in collaborazione con le amministrazioni comunali di Castelnuovo e Barga. Circa settecento persone presenti al raduno di cui tante anche fatte alloggiare nella Piana fino addirittura a Montecatini. Un esempio significativo di come la collaborazione in uno spirito di sinergia tra comuni limitrofi possa far mettere le ali ad un intero territorio. Lo stesso comitato organizzatore ha fatto in modo che al momento della registrazione, a ciascuno sia stata consegnata una busta contenente materiale informativo sulle attrazioni turistiche del territorio. Un evento quindi molto importante che ha dato un grande impulso al settore turistico della Mediavalle e della Garfagnana, con Castelnuovo grande protagonista visto che il 7 si è tenuta una cena sociale presso la tensostruttura nella zona degli impianti sportivi. Oltre 500 le persone che sono state accolte al meglio durante la serata, anche grazie al contributo degli Autieri. Massimo Turri e la squadra di volontari del gruppo Anai, infatti, insieme ad amici di altre associazioni locali fra cui Cefa Basket, Il Sogno e la Misericordia di Castelnuovo, si sono occupati della cena molto apprezzata a base di prodotti tipici della Garfagnana oltre che dell'allestimento della sala, con



# FRATELLI FACCHINI

AUTOVETTURE NUOVE USATE - VEICOLI COMMERCIALI  
AUTOVETTURE AZIENDALI KM ZERO

Via Roma, 8 - 55032 Castelnuovo di Garfagnana (Lu) - Tel. e Fax 0583.62157 - fratellifacchini@yahoo.it





**RISTORANTE**  
**DA STEFANO**  
 del Cav. Zeribelli Stefano  
 SPECIALITÀ DI MARE

Via Matteotti, 21 - Tel. 0584 31009  
**VIAREGGIO - (Lu)**  
 chiuso il giovedì



TIPOLITOGRAFIA  
**AMADUCCI**  
 di BASILI LUCA e GIUSEPPE

dalla progettazione  
 grafica alla stampa  
 offset & digitale

**www.amaducci.it**

BORGO A MOZZANO (LU) - Via della Repubblica, 13  
 Tel. 0583 88039 - Fax 0583 889735  
 E-mail: amaducci@amaducci.it



**SISTEMI DEPURATIVI**  
**LIGNITI FABIO & C.**

Tel. 0583/68375  
 349/8371640

**SPURGO POZZI NERI**  
**STASATURA CANALIZZAZIONI**

Sistemi depurativi di Ligniti Fabio & C. s.n.c.  
 Via Fondo Il Piano, 14 - Villa Collemantina - Lucca  
 email: ligniti@sistemidepurativi.it



LAVORAZIONE MARMI & GRANITI  
**DINI MARMI**  
 di PIERLUIGI DINI & C. s.n.c.

Sito Internet: [www.dinimarmi.it](http://www.dinimarmi.it)  
 E-mail: [staff@dinimarmi.it](mailto:staff@dinimarmi.it)

55053 GHIVIZZANO - COREGLIA ANTELMINELLI (LU)  
 Via Nazionale s.n.  
 Tel. 0583 77001 - Fax 0583 779977




*Cena sociale presso la tensostruttura di Castelnuovo*

bandiere tricolori, striscioni di ringraziamento e di benvenuto ai forestali, che gli stessi Autieri hanno preparato con grande cura. Encomiabile l'impegno messo già da molti mesi per la riuscita del raduno da parte del maresciallo Berardino Serani socio A.N.For., che ha contribuito all'eccellente esito dell'iniziativa e che oggi plaude all'ottimo spirito di collaborazione dimostrato dai comuni di Barga e Castelnuovo di Garfagnana con i rispettivi sindaci Bonini e Tagliasacchi, nonché alla disponibilità del Nucleo Paracadutisti di Castelnuovo, in primo luogo nella persona del dr. Luigi Casanovi che ha, su incarico, meticolosamente programmato e curato tutte le cerimonie con ottimo risultato, tanto che i partecipanti al raduno lo hanno riconosciuto attualmente come il meglio organizzato. Momenti salienti dell'evento sono stati: la cerimonia di apertura del raduno nel pomeriggio del giorno 7, con l'alzabandiera, la deposizione di una corona d'alloro al monumento ai caduti di Piazza della Vittoria, la scoperta di una lapide a ricordo del raduno nazionale e il ritorno sul Bastione del Fosso di un significativo cedro

Forestale "Toscana" colonnello Maurizio Folliero a all'Abate di Vallombrosa don Giuseppe Casetta dei monaci vallombrosiani fondati da San Giovanni Gualberto, proclamato patrono dei forestali d'Italia.

*Gregorio Andreini*

## IPOTESI SULL'AUTORE DELL'ORGANO DELLA CHIESA DI PALLEROSO

Sopra la porta d'ingresso della chiesa si trova un organo singolare, che merita un approfondito esame stilistico. Lo strumento è ancora anonimo ed attende di essere attribuito ad un costruttore. Una scheda compilata da un catalogatore della Soprintendenza ai Beni AA.SS delle Province di Lucca, Pisa e Massa, indica la data del 1804 come anno di costruzione e ne attribuisce la fattura a Domenico Pucci di Lucca. L'artista in

realtà fu attivo dopo l'anno 1815.

Probabilmente la data 1804 è scritta in qualche componente dello strumento ed è stata rilevata in occasione di un sopralluogo approfondito. La data è compatibile con lo stile dello strumento, ma a mio avviso esso fu realizzato da frate Tommaso Pagnini domenicano di Pistoia, abitante a Lucca, maestro del suddetto Pucci. Il religioso risulta noto soprattutto per un importante strumento realizzato nel 1791 per la chiesa di S. Romano a Lucca, citato dalla Gazzetta Universale.

Nei primi anni del XIX secolo la sua attività si manifesta con la progettazione di un organo per la chiesa di S. Michele a Matraia (LU) nel 1802 o nel 1806.

Segue la realizzazione di organi nuovi per la chiesa di Crespina e l'Oratorio di S. Maria a Belvedere (PI) tra il 1802 ed il 1804.

La caratteristica particolare dello scudo sopra il labbro delle canne di facciata dovrebbe essere un elemento utile all'attribuzione dello strumento. Sarebbe opportuna una ricerca di archivio per scoprire qualche elemento utile per conoscere la paternità dello strumento.

Un sentito ringraziamento al parroco di Palleroso per la disponibilità, alla signora Irene per la collaborazione ed al signor Lorenzo Pieroni per avermi inviato cortesemente alcune foto da esso scattate.

*segue a pag. 10*



**CASSA DI RISPARMIO**  
**DI LUCCA PISA LIVORNO**  
 GRUPPO BANCO POPOLARE



**STUDIO PALMERO - BERTOLINI**

ASSOCIAZIONE PROFESSIONALE

DOTT. LUCIANO BERTOLINI • DOTT. MICHELA GUZZELLI  
RAG. MASSIMO PALMERO • DOTT. SARA NARDINI

Castelnuovo di Garfagnana - Via Debbia, 6 - Tel. 0583 644115  
Piazza al Serchio - Via Roma, 63 - Tel. 0583 1913100

Contabilità: fax 0583 62117 - e-mail: info@palmerobertolini.it  
Paghe: fax 0583 1990021 - e-mail: paghe@palmerobertolini.it



Via del Colletto - Loc. Torrite  
55032 Castelnuovo di Garfagnana (Lu)

**Uffici di Castelnuovo:**  
**Tel. e Fax 0583 65036**  
**Massimiliano: 335 5209390**  
**Gualtiero: 335 264367**

Via della Fontana, 6  
A CERRETOLI a 4 minuti da Castelnuovo  
tra il verde e la quiete

**DA LORIETTA**

**Ristorante  
Tipico**

**Tel. 0583 62191**  
**www.dalorietta.it**

*Ampio locale  
per cerimonie*



Via del Piano - ROMETTA A.P.  
(Zona industriale)  
54013 FIVIZZANO (MS)

**Tel. 0585 93218 - Cell. 347 5226337**  
**begmarmi@libero.it**

**scheda:**

La cantoria, curvilinea, presenta una decorazione marmorizzata in vernice verde e sul parapetto centrale la Santa Cecilia che suona un organo, affiancata da due pannelli con fiori dipinti a colori vivaci.

Sopra la cassa si vede una iscrizione in fascia curvilinea: "Laudate Deum in chordis et organo". Intorno alla cassa esiste una cornice intagliata che decora sia la cimasa che le paraste. La mostra è a tre campate di canne (9-9-9), che hanno le bocche non allineate ed il labbro superiore a scudo. Lo scudo ha una forma assai singolare e particolare, come si può vedere dalla foto.

Consolle a finestra; tastiera di 45 note (Do-Do) con prima ottava corta, recentemente modernizzata.

Pedaliera diritta in sesta (Do-Si), che prosegue con altri 4 pedali cromatici.

Registri azionati da 10 pomelli a tiro in legno, disposti su una unica fila alla destra della consolle: Principale, Ottava, XV, XIX, XXII, XXVI, XXIX, Cornetto, Flauto, Voce Umana.

**Riferimenti bibliografici:**

*Gazzetta Universale n. 6 del 18 gennaio 1791.*  
*Renzo Giorgetti*

*L'Eremo di Calomini*

Tonini, sono stati realizzati grazie ad una fattiva collaborazione tra Amministrazione comunale, Regione Toscana, Fondazione Cassa di Risparmio di Lucca e l'Ufficio nazionale per i beni culturali ecclesiastici. Nello specifico hanno riguardato la ristrutturazione interna, la realizzazione di una copertura vetrata e i lavori di straordinaria manutenzione con sostituzione del manto di copertura della chiesa e del convento dell'Eremo, la ristrutturazione della foresteria e il ripristino dei lastricati esistenti, la ristrutturazione interna e i lavori di straordinaria manutenzione dell'edificio principale dell'Eremo. Tra i presenti, oltre all'arcivescovo Castellani, il presidente del Consiglio regionale Eugenio Giani, i sindaci di Fabbriche di Vergemoli Michele Giannini, di Galliciano David Saisi, di Molazzana Rino Simonetti, poi per il Comune di Barga l'assessore Giovanna Stefani e per Pieve Fosciana il consigliere

Annarita Fiori, quindi il comandante della guardia di finanza Domenico Iungo e il comandante della stazione carabinieri Antonino Nastasi. L'architetto Tonini ha spiegato che i lavori hanno rispettato l'atmosfera originale dell'Eremo. Sono stati inseriti nuovi impianti e migliorata l'accessibilità della struttura.

**\* Inaugurato a Castelnuovo l'Oratorio parrocchiale**

A Castelnuovo è stato inaugurato l'Oratorio parrocchiale in località Baccanelle, destinato alle attività rivolte ai giovani e alle associazioni del capoluogo, ma anche al resto della Garfagnana: in altri termini un autentico centro sociale e religioso di aggregazione, di incontro e di crescita. La struttura, a Castelnuovo più conosciuta come casa parrocchiale alle Baccanelle, è intitolata a monsignor Emanuele Maffei, parroco di Castelnuovo dal 1946 al 1962, per il coraggio e l'impegno dimostrati a suo tempo nell'ideare e realizzare l'imponente edificio. Addirittura monsignor Emanuele Maffei si recò negli Stati Uniti

*Foto di gruppo per l'inaugurazione del nuovo Oratorio*

**CRONACA  
dalla VALLE**

*a cura di Dino Magistrelli*

**\* Portati a termine i lavori all'Eremo di Calomini**

Sono stati ufficialmente inaugurati i lavori di ristrutturazione dell'Eremo di Santa Maria "Ad Martyres" in Calomini, nel comune di Fabbriche di Vergemoli, alla presenza dell'arcivescovo di Lucca, monsignor Italo Castellani e di altre autorità. I lavori, diretti dall'architetto Tiziana

**La Cerageffa**

Via Cerageffa - CAPANNE DI CAREGGINE (Lu)  
Tel. 0583.66.70.04 - Cell. 338 354.15.88  
e-mail: info@lacerageffa.it • www.ristorantelacerageffa.com

Ristorante - Albergo diffuso - B&B - Case vacanza

COMPLESSO TURISTICO



Troverai una vasta esposizione

**roberta**

calzature  
pelletteria  
abbigliamento  
sportivo

LE MIGLIORI MARCHE  
CON PREZZI SPECIALI

Via N. Fabrizi "La Barchetta" - Tel. e Fax 0583.65582  
CASTELNUOVO DI GARFAGNANA (Lu)

Ristorante - Pizzeria

**Il Pozzo**di GIORDANO  
& MAURIZIOAMPIO PARCHEGGIO  
GIARDINO ALL'APERTO  
AMPIA SALA PER CERIMONIE CON  
TERRAZZA PANORAMICAChiuso il  
Mercoledì

PIEVE FOSCIANA - Via Europa, 12 - Tel. 0583 666380

per raccogliere donazioni da parte dei castelnuovesi emigrati oltreoceano. L'edificio fu iniziato alla fine degli anni '50 e terminato dal suo successore, come parroco di Castelnuovo, monsignor Antonio Fioriti nel 1963. Gli attuali lavori di restauro, recupero, adeguamento alle normative vigenti, hanno riguardato l'intera struttura suddivisa in due lotti. La struttura è fornita anche di un moderno ascensore per permettere a tutti di raggiungere le sale per gli incontri e conferenze ai piani superiori. All'inaugurazione erano presenti tante persone, dai ragazzi alle varie associazioni parrocchiali, volontari, catechisti, scout, gli Autieri che avevano curato la parte logistico-ricreativa, autorità civili, militari e religiose, con il sindaco Andrea Tagliasacchi, il parroco monsignor Angelo Pioli, i due coordinatori responsabili dei giovani della Garfagnana don Alex Martinelli e don Michele Fabbrini, il precedente parroco e iniziatore dei lavori di ristrutturazione monsignor Gianfranco Lazzareschi e tanti altri. Da parte del parroco monsignor Pioli un grazie a tutti coloro che hanno collaborato, da monsignor Lazzareschi che dette il via all'opera di ristrutturazione nel 2015, all'architetto Arianna Tolomei, all'imprenditore Andrea Guidi che si è occupato dei lavori, il Comune e gli altri enti, i tecnici e tutti i volontari. Il bel pomeriggio di festa si è concluso con la preghiera e la benedizione del parroco, con il taglio del nastro e la merenda allestita dall'Associazione Autieri di Castelnuovo nell'ampia sala al piano terra del nuovo Oratorio.

#### \* Il Panathlon Club Garfagnana ha 40 anni

Ha compiuto 40 anni di intensa attività il Panathlon Club Garfagnana, presieduto dal dottor Alessandro Bianchini, che ha la sua sede ufficiale Da Carlino a Castelnuovo. Il Club fu, infatti, costituito il 2 ottobre 1977 al Ciocco di Castelvecchio Pascoli, alla presenza dell'allora presidente del Panathlon di Lucca Roberto

Fanucchi e del Governatore avvocato Roberto Supino. In questi anni, si sono succeduti alla presidenza del sodalizio garfagnino Giuliano Dell'Ovo, Gino Guidi, Rolando Ferrando, Paolo Palattella, Rodolfo De Cesari, Maurizio Tognini, Mario Moscardini, Massimo Casci e Alessandro Bianchini, alcuni dei quali anche per più mandati triennali. Con il presidente Bianchini del Consiglio direttivo fanno parte il vice Ezio Pierotti, il segretario-cassiere Arnaldo Lunardi, il cerimoniere Mario

*L'intervento del presidente Bianchini durante la cerimonia dei 40 anni*



## La foto d'epoca



Pontecosi, 4 novembre 1951

Foto ricordo davanti alla Locanda Miralago in seguito al sopralluogo della commissione per il miglioramento dei piccoli esercizi alberghieri nelle località turistiche della provincia di Lucca.

Da sinistra si riconoscono Loredana Muccini, Lucia Muccini, Anzara Tovani, Maria Tovani, Carlo Cervioni, Luana Muccini, ing. Ugo Ulivieri, dott. Grande, Giulio Mandoli, Pietro Tovani e Aspreno Bertucci.

*(archivio Silvio Fioravanti)*

**FIDEURAM**

**Alvaro Pieroni**  
Private Banker  
Addetto ai Rapporti Istituzionali

**Ufficio dei Promotori Finanziari**

Via Valmaira, 24 - 55032 Castelnuovo di Garfagnana (LU)  
Tel. +39 0583 65696 Fax 0583 649984  
Cell. 335 5264720 e-mail apieroni@fideuram.it  
Iscritto all'Albo dei Promotori Finanziari



**VENDITA E  
ASSISTENZA  
PRODOTTI  
PER UFFICIO**

LOC. PANTALINE - PIEVE FOSCIANA Tel. e Fax 0583.641077





**Tel. 0583 62044 A. BAIOCCHI**

CASTELNUOVO di GARFAGNANA - Piazza del Genio, 5 - Fax 0583 65468 - salbecsrl@libero.it



**Ingresso Alimentari e Prodotti Tipici Garfagnini**

Via Pettinella, 30 - Castelnuovo di Garfagnana (Lu)  
Tel. e Fax 0583 62943 - Email: fllisuffredini@libero.it

Moscardini, il responsabile della comunicazione Giorgio Daniele ed i soci Maurizio Pieroni e Franco Monterotti. Da ricordare anche la presenza tra i soci della signora Gabriella Bechelli, brava maratoneta, che è anche la prima donna ad essere entrata nel 2014 a fare parte del Panathlon Club Garfagnana, dopo ben 37 anni dalla sua fondazione. In questi anni il Panathlon Garfagnana si è distinto per le molteplici iniziative come l'annuale convegno sul doping con la partecipazione delle Scuole Superiori della Valle, il Premio Panathlon per i migliori atleti-studenti e gli incontri-dibattiti sulle varie discipline sportive.

**\* Inaugurata l'Oasi sul lago di Pontecosi**

Un luogo che prosegue nella sua importante opera di riqualificazione sportiva e naturalistica e di valorizzazione turistica. Stiamo parlando di Pontecosi e dell'Oasi sul suo Lago inaugurata martedì 10 ottobre.

Con un panorama unico la cui meraviglia e bellezza lascia i presenti quasi senza respiro, sulla sponda del lago con vista sul suggestivo paese di Pontecosi, lo spazio è stato creato come una preziosa attrattiva per gli appassionati di pesca, essendo il luogo come risaputo ed accertato molto ricco di pesci.

Lo spazio riqualificato in questi suoi ultimi lavori potrà essere disponibile però anche da tutti quanti ne vorranno fare un uso familiare, grazie a spazi attrezzati con capannine, tavoli e barbecue al meglio dotati di acqua e di illuminazione. Tutte

le strutture sono gestite dal Comune di Castelnuovo e sono volte a creare una sempre maggiore affluenza turistica di persone fra tutti coloro che amano le bellezze della Garfagnana e della Valle del Serchio.

All'inaugurazione, in mancanza del sindaco Tagliasacchi già impegnato fuori sede, ha rappresentato il comune il consigliere Alessandro Pellegrinetti, che ha introdotto gli interventi dell'Assessore regionale Marco Remaschi e del funzionario della Provincia di Lucca Antonio Bertolucci. Il consigliere di minoranza Silvia Bianchini, nipote del compianto dottor Franco Bianchini, ha avuto l'onore di tagliare il nastro, omaggiando così suo zio, scomparso da poco più di un anno che tanto si impegnò personalmente per progettare e far iniziare a realizzare quest'Oasi durante il mandato della giunta guidata dall'ex sindaco Gaddi, grazie anche al forte contributo della provincia presieduta dal presidente Baccelli.

Il consigliere Pellegrinetti ha illustrato ai presenti i lavori guidandoli nella visita del luogo. Silvia Bianchini avrebbe sperato in una partecipazione maggiore ma c'è anche da dire che l'attuale giunta si è impegnata al meglio per presentare nel minor tempo possibile alla cittadinanza ed ai tanti turisti che verranno quest'opera importante che renderà ancora più fruibile in diverse modalità e dalle più diverse tipologie di persone uno dei luoghi dal sapore unico e magico dell'intera Garfagnana.

*Gregorio Andreini*

**\* "I libri invadono la città", simpatica iniziativa a Castelnuovo**

A Castelnuovo si è svolta l'iniziativa "I libri invadono la città", manifestazione per valorizzare la lettura e la fantasia, dedicata a tutti coloro che amano leggere o lasciarsi trasportare dalla magia della narrazione di una bella storia. Passeggiando nel centro storico cittadino per un intero pomeriggio è stato possibile incontrare gruppi di persone con una valigia e un palloncino rosso, in cerca di "ascoltastorie", pubblico di grandi o piccoli, disposti a fermarsi ad ascoltare poesie, racconti, fiabe, estratti di romanzi, letteratura classica o contemporanea letti ad alta voce. È stato poi allestito anche un apposito angolo dei lettori del progetto Nati per leggere, dedicato ai bambini da sei mesi a sei anni. La manifestazione è stata organizzata dall'Unione Comuni Garfagnana, in collaborazione con il Comune di Castelnuovo e curata dall'Associazione "La Noce a Tre Canti". La manifestazione rientrava nel progetto 2017 delle biblioteche della rete provinciale di Lucca, al cui interno l'Unione Comuni Garfagnana è capofila per le attività e i progetti di promozione della lettura previsti tra gli interventi del Piano provinciale integrato della cultura.

**\* "Assenza-nuova essenza" all'Alfieri**

Al teatro Alfieri di Castelnuovo, la Compagnia InOltre ha portato in scena "Assenza-nuova essenza", uno spettacolo di danza, musica (soprano, flauto, violino, pianoforte) e teatro dove la disabilità diventa invisibile e a parlare è solo



*Le autorità percorrono il sentiero che giunge all'Oasi (foto Mario Bonaldi)*



*I partecipanti davanti alla Biblioteca Civica "Domenico Pacchi"*



**PACCAGNINI**  
**OTTICA SABRINA**

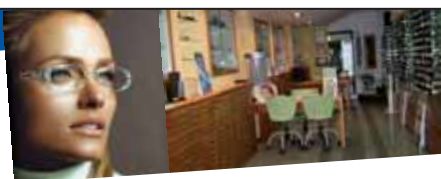
APPLICAZIONE LENTI A CONTATTO  
ARGENTERIA, OROLOGERIA, BIGIOTTERIA

P.zza delle Erbe, 12 - CASTELNUOVO di GARFAGNANA  
Tel. 0583 639213



**OTTICA**  
**LOMBARDI**

Esclusivista di zona ZEISS



Occhiali da vista e da sole  
lenti a contatto

Piazza Umberto I, 5 - Castelnuovo di Garfagnana (Lu)



**Pieruccini & C. s.a.s.**

ATTREZZATURE ALBERGHIERE

Forniture ed assistenza per bar, ristoranti alberghi e comunità

Via del Commercio, 8/F  
Capezzano Pianore  
Camaione - Lucca  
Tel. 0584.969406 r.a.  
Fax 0584.969412  
www.pierucciniattrezzature.com  
info@pierucciniattrezzature.com

**LAINOX®**  
Forni misti  
convezione-vapore

**SIRMAN®**  
Affettatrici e Tritacarne

**COLGED**  
Lavastoviglie e  
Lavabicchieri

**MLM®**  
Grandi  
Cucine



AGENZIA IL PARCO IMMOBILIARE

**HOUSES IN GARFAGNANA**  
**RENT-SELL AND MANAGEMENT**

Titolare: Orsetti Brunello

Via F. Azzi, 7/D - 55032 CASTELNUOVO DI GARF. (Lu)  
Tel. + 39 0583.62169 - Cell: +39 328 9834311- E-mail: orsettibrunello@tin.it  
www.ilparcoimmobiliare.it www.houseingarfagnana.com

l'arte. Protagonisti Giancarlo Aquilini, Silvia Bertoluzza, Irene Calamosca, Anna Pia Capurso, Daniele Del Bandecca, Ivan Di Dia, Angelo Di Gregorio, Emma Iannotta, Nicoletta Tinti.

#### \* 500 mila euro per il territorio di Molazzana

Il Consorzio di Bonifica 1 Toscana Nord, grazie a risorse dell'Unione europea stanziate dal Piano di sviluppo rurale, ha deliberato lavori di recupero e salvaguardia del territorio, suddivisi in due lotti, in Comune di Molazzana, per un investimento totale che sfiora i 500mila euro. Insieme al presidente del Consorzio di Bonifica Ismaele Ridolfi, il sindaco di Molazzana, Rino Simonetti, ha espresso piena soddisfazione per i lavori di messa in sicurezza del versante del Fosso della Franceschina e regimazione delle acque. Sempre per il comune di Molazzana, il Consorzio ha ottenuto un finanziamento europeo per altri 195mila euro che permetteranno di realizzare un intervento sul Fosso di Cascio, in località Casa Rebecchi.

#### \* Il video "Il Castello del Leone" di Castiglione

È stato presentato a Castiglione il video "Il Castello del Leone" a cura del Lions Club Garfagnana, presieduto da Marco Castrucci e della Commissione storia e cultura del territorio. Il Lions Club Garfagnana è socio dell'Associazione internazionale Città Murate Lions, che vanta 146 soci in 18 nazioni, e che ha per scopo la sensibilizzazione e la partecipazione alla tutela, promozione e valorizzazione delle cinte murarie storiche e dei sistemi fortificati. Alla realizzazione del video hanno collaborato i soci Lions Marco Castrucci, Claudio Patricolo Collara, Quirino Fulceri, Daniele Ballati, Mauro Lucchesi, Emilio Maggiore, Bruno Miotti, Daniele Venturini. La



sua realizzazione è stata possibile grazie al contributo di Fratelli Biagioni Concessionaria Renault e Dacia e Banca Versilia Lunigiana e Garfagnana e alla disponibilità del Comune e Pro Loco di Castiglione, Filarmonica "Alpina", Pietro Paolo Pighini responsabile del Gruppo Figuranti e Elena Bartolomasi presidente de La Muffrina di Camporgiano.

#### \* Appennino in Garfagnana: risultati e giudizi sul referendum fusione

Il Comitato per l'attuazione della Costituzione Valle del Serchio in un comunicato stampa dichiara che la consultazione referendaria del 29 e 30 ottobre sulla costituzione del Comune Appennino in Garfagnana ha espresso, dato che non sono stati raggiunti i 2/3 di voti favorevoli all'unione e considerato che una comunità si è pronunciata per il No, un risultato negativo per i tre Sindaci che lo avevano indetto e quindi chiedono loro "di fermarsi in tempo" e di non procedere con l'unione. In caso contrario si opporranno "nei modi opportuni e dinanzi agli organi preposti, forti delle regole scritte dal Consiglio Regionale della Toscana con la Risoluzione n. 39 del 6 aprile 2016, dal titolo "Orientamenti del Consiglio Regionale in materia di fusione di Comuni e di riforma del sistema delle autonomie locali".

I Primi Cittadini di Pieve Fosciana, San Romano e Fosciandora asseriscono e ritengono invece che si debba "andare avanti e procedere con la fusione visto che la maggioranza dei votanti si è comunque espressa per il Sì". E proseguono: "si faccia la fusione, si premi la maggioranza dei cittadini che l'hanno indicata e si vada al voto. Lì vedremo se politicamente avremo perso". Questi i risultati del contendere:

- Fosciandora votanti 47,9% per un totale di 283 voti, per il No il 55,4% uguale a 153 voti, per il Sì il 44,9% uguale a 125 voti, 5 tra schede bianche e nulle;
- San Romano 36,73% votanti (565), Sì 57,52% uguale a 325 voti, No 42,12% uguale a 238 voti, bianche o nulle 2;
- Pieve Fosciana 33,85% votanti (850), Sì 49,88% uguale a 424 elettori, No 48,35% uguale a 411 elettori, 15 tra bianche e nulle.

Ivano Stefani

#### \* Il dottor Luigi Santini ricorda lo scultore Cornelio Palmerini

Il dottor Luigi Santini, di antica famiglia garfa-

gnina originaria di Canigiano in comune di Villa Collemandina, medico di famiglia a Seravezza e nei comuni limitrofi, endocrinologo, nonché attento e scrupoloso storico, autore di numerose pubblicazioni, amico e collaboratore del Corriere di Garfagnana, insieme al professor Lodovico Gierut, nella sala "Romeo Salvadori" della Pro loco a Seravezza ha tenuto un'interessante conferenza storico-artistica sul quasi centenario monumento ai caduti di Seravezza, di cui fu autore lo scultore versiliese Cornelio Palmerini. Durante l'incontro sono state proiettate diverse immagini tra cui una foto inedita del giorno dell'inaugurazione, il 19 maggio 1929. L'iniziativa è stata della sezione Versilia storica dell'Istituto Storico Lucchese.

#### \* Don Reno Rossi e don Fiorenzo Toti alla guida di altre parrocchie

Don Reno Rossi, parroco di Fabbriche di Vallico e di altre parrocchie nella Val di Turrte, ha avuto dall'arcivescovo di Lucca monsignor Italo Castellani l'incarico di guidare anche le comunità parrocchiali di Bolognana, Cardoso e Turrtecava. Don Reno, classe 1952, nativo di Galliciano, l'ultimo alunno del Seminario minore di Castelnuovo (dove i ragazzi frequentavano la Scuola Media) ad essere ordinato sacerdote, sostituisce don Emiliano Lovi, diventato parroco di Santa Maria del Giudice e San Lorenzo a Vaccoli. Don Fiorenzo Toti, classe 1948, parroco di Galliciano, ha avuto dall'arcivescovo l'incarico di curare anche le parrocchie di Brucciano e Calomini, Fiantone e La Barca. Monsignor Castellani ha sottolineato il grave problema della carenza di sacerdoti, ricordando che nei 17 anni della sua permanenza a Lucca ha visto morire 110 sacerdoti, mentre i nuovi ordinati sono stati soltanto 10.

#### \* Sandro Gulisano promosso al grado di luogotenente

Sandro Gulisano, classe 1964, nativo di Catania, ma da oltre venti anni garfagnino d'adozione, comandante della stazione dei carabinieri di Castelnuovo, è stato promosso al grado di luogotenente, raggiungendo così il vertice della carriera degli ispettori sottufficiali. Il suo arrivo in Garfagnana risale nel 1994, quando venne fu inviato a comandare la stazione carabinieri di Castiglione, con la giurisdizione anche sul comune di Villa Collemandina. Nel 2004 il trasferimento alla guida della stazione di Camporgiano,

**FARMACIA GADDI**

Via Vittorio Emanuele, 1  
Castelnuovo di Garfagnana  
Tel. 0583 62036 - gaddi33@virgilio.it

**AUTOANALISI DEL SANGUE**  
**PREPARAZIONI GALENICHE E OMEOPATICHE**

**Studio Angelini**

Consulenza Servizi Amministrativi e Fiscali

**730 - IMU**  
**ISEE - RED - UNICO**

**Rag. Luigi Angelini** Commercialista  
**Rag. Marco Angelini** Tributarista  
**Rag. Stefano Angelini** Tributarista

Via Perdonica, 11 - Castelnuovo di Garfagnana (Lu)  
Tel. 0583 643208 - Fax 0583 641282  
E-mail: luigi@studioangelini.net







**Suffredini**  
S.N.C.

**FORNITURA ATTREZZATURE  
E ARREDAMENTO NEGOZI**

Via O. Dini, 3/c - 55032 CASTELNUOVO di GARFAGNANA (Lu) - Tel 0583 62139  
**PRONTO INTERVENTO 348.7808293 - PER LUCCA BIL CAFE' 348.3401171**

www.ilbaretto.org

- Cucina tipica Toscana
- Piatti a base di Prodotti Tipici di Castagne, Farro e Cacciagione

Ristorante • Pizzeria  
Spaghetteria  
Castelnuovo Garfagnana  
Tel: 0583 639136

www.ilbaretto.org



estesa anche ai comuni di Vagli Sotto e Careggine. Infine la nomina alla guida della stazione carabinieri di Castelnuovo, la più importante della valle, contigua al comando della Compagnia e di norma sostituto del comandante della stessa quando è assente da Castelnuovo, operando sempre con discrezione, professionalità e fermezza.

**\* La scomparsa di Angelo Cavani, fondatore del Consorzio Garfagnana Turistica**

Angelo Cavani di Castelnuovo, fondatore fin dagli anni '80 del "Campeggio Parco La Piella" a Castelnuovo, uno dei primi campeggi della Garfagnana e Media Valle, nel 1991 costituì il Consorzio Garfagnana Turistica, ricoprendo la carica di presidente, del quale facevano parte quasi tutti gli albergatori



garfagnini. La Garfagnana sicuramente deve molto a livello turistico ad Angelo Cavani il quale si è speso per una vita a promuoverne l'immagine e le bellezze naturali e paesaggistiche della valle, favorendo gli investimenti di molte strutture alberghiere. Tra i riconoscimenti di cui Cavani andava fiero era il Premio Oscar Mondiale per il Turismo ricevuto a Roma. Numerosi anche i suoi viaggi all'estero durante i quali promuoveva la Garfagnana insieme a tutte le attività turistiche della zona, durante i quali aveva avuto modo di incontrare numerosi emigrati italiani verso i quali mostrava sempre interesse e affetto, essendo anche lui nipote di emigrati verso il Brasile e l'America. Cavani è stato anche uno dei più grandi sostenitori dell'associazione "Lucchesi nel mondo". "Un uomo dalle mille iniziative – ricorda la nipote avvocatessa Silvia Cavani – che aveva fatto del mondo e della vita una scommessa per far conoscere la terra che tanto amava". Cavani aveva 74 anni ed ha lasciato nel dolore la moglie Antonella Nutini, i figli Carlo, Rossano e Lara, il fratello, la sorella ed i tanti parenti e amici. Il quarto figlio, Lidio, appena diciassettenne, era deceduto, in seguito ad un incidente stradale, nel 2005.

**\* Francesco Daddoveri allo stage di orientamento della Scuola Normale di Pisa**

Francesco Daddoveri di Cascio di Molazzana, alunno del Liceo scientifico "Galilei" ad indirizzo ordinario dell'Isi Garfagnana di Castelnuovo, per i suoi ottimi risultati scolastici è stato ammesso allo stage di orientamento universitario promosso dalla Scuola Superiore Normale di Pisa, riservato ogni anno ai migliori 400 studenti delle penultime classi delle superiori. Lo stage si è tenuto a San Miniato di Pisa per otto giorni, durante i quali i giovani hanno potuto seguire le lezioni di noti ed esperti docenti universitari su varie tematiche, confrontarsi con loro, approfondire gli argomenti e nello stesso tempo cercare

di individuare le proprie attitudini in vista della scelta universitaria. A Francesco giungano gli auguri per continuare un brillante percorso di studi. Le nostre felicitazioni per papà Maurizio e mamma Claudia Togneri, per la sorella Giulia e la nonna Rosita.

**\* Francesco Bertoncini nuovo segretario del Partito Democratico di Castelnuovo**

Francesco Bertoncini, diploma di ragioneria, impiegato, sposato, è il nuovo segretario del Circolo del Partito Democratico (Pd di Castelnuovo). È stato nominato dall'assemblea comunale degli iscritti e succede al dottor Yuri Micchi, che ha lasciato per motivi di lavoro, dopo diversi anni di impegno politico nel capoluogo garfagnino. Per Bertoncini è arrivato un nuovo riconoscimento alla sua attività politica dopo la recente elezione all'interno dell'Assemblea Nazionale del Pd. La sua nomina a segretario comunale rappresenta una continuità sia nell'ambito del partito a livello locale sia a livello provinciale dopo la nomina di Mario Puppa alla guida del Pd territoriale. Bertoncini ha ringraziato il segretario uscente Yuri Micchi ed i componenti della segreteria Pd per il buon lavoro svolto e per averlo indicato all'assemblea come nuovo segretario.



**\* Riapertura della Chiesa di Agliano**

Il 24 settembre è stata riaperta la Chiesa di S. Maria Assunta in Agliano rimasta chiusa fin dal sisma del giugno 2013. La forte scossa e quelle che si ripeterono per diverso tempo, l'avevano lesionata ed era stata dichiarata inagibile. I danni comportavano una spesa superiore a €. 50.000,



OLIO EXTRAVERGINE DI OLIVA

dal 1947

**Rossi Emiliano** s.r.l.

Pieve Fosciana - Lucca

VASTO ASSORTIMENTO VINI

Via per Sillico, 1 - 55036 Pieve Fosciana (LU)  
TEL. e FAX 0583 666078 (2 linee r.a.)  
E-mail: rossi-emiliano@virgilio.it




**SCUOLA GUIDA - AGENZIA PRATICHE**



www.simoneaquilini.it



Automobile Club Lucca

**Passaggi di proprietà - Visita medica in sede**  
**Patenti A-B-C-D-E-BE-CE-DE - Rinnovo patenti**  
**Corsi recupero punti - Corsi CQC - Autonoleggio**

Sede: CASTELNUOVO DI GARF. (Lu) - Via Leopoldo Nobili, 1 Tel. 0583 639039  
Filiali: LUCCA - FORNACI DI BARGA - BARGA - PIEVEPELAGO - PRATO

**TESSERE ACI - ASSISTENZA SOCI**





**PRIME COLAZIONI  
PRANZI DI LAVORO CON PIATTI CALDI  
APERICENE - BUFFET  
FESTE E CENE SU PRENOTAZIONE**

Via Valmaira 18/A  
Castelnuovo di Garfagnana  
Tel. 0583 62672



**New Bar**

PRIME COLAZIONI - PRANZI - COCKTAILS - APERICENE

**Pasticceria Produzione Propria**  
Servizio Buffet per feste e cerimonie - Torte

Piazza O. Dini - Castelnuovo di Garfagnana - Tel. 0583 62670





un importo enorme per una piccola parrocchia come la nostra.

Le motivazioni che ci hanno spinto vanno al di là di riavere la nostra Chiesa aperta e disponibile per ogni occasione. Il nostro pensiero è andato anche a tutte quelle persone che non ci sono più ma che tanto hanno dedicato alla loro Chiesa, lavorando e contribuendo alla sua esistenza e alla sua bellezza.

Ringraziamo con piacere, per prima, tutta la popolazione di Agliano che in vari modi ha generosamente contribuito con donazioni volontarie partecipando alle iniziative e anche lavorando direttamente; il sindaco di Minucciano avv. Nicola Poli, che ha seguito costantemente questa vicenda contribuendo finanziariamente e con le sue preziose indicazioni; Sua Eccellenza l'Arcivescovo di Lucca Italo Castellani in questa occasione rappresentato dal Vicario generale Mons. Michelangelo Giannotti e ai parroci che hanno partecipato e la "nostra" Banca Versilia Lunigiana e Garfagnana che non ci ha fatto

mancare il suo importante appoggio.

Decisivo per poter provvedere all'appalto dei lavori è stato il generoso contributo della Fondazione Cassa di Risparmio di Lucca.

Ricordiamo, inoltre, il Presidente del Circolo Paesano di Agliano Marco Comparini, per aver messo a disposizione i locali al fine di realizzare le varie iniziative proposte e tutti componenti dell'associazione che hanno favorevolmente espresso il loro appoggio al Comitato, la dedizione del nostro parroco don Gloria Giannetti, l'impegno, che è andato al di là del loro dovere professionale, dell'ing. Tiziano Suffredini e dell'architetto Federico Fiorani che hanno seguito i lavori, la ditta F.lli Masotti e tutte le altre che hanno preso parte ai lavori di ristrutturazione, non ultima la ditta Mauro Bertei per le pitture. Infine per il loro appoggio e la loro presenza, il Coro di Castagnola e la Filarmonica Puccini di Minucciano e tutti i partecipanti che hanno contribuito a rendere più solenne e più lieto questo evento che entrerà a far parte della storia del nostro paese.

*Il Comitato Parrocchiale di Agliano*

#### \* Stefania Adami autore dell'anno 2018

In Garfagnana vive un'artista che ha ricevuto riconoscimenti a livello nazionale e internazionale ma pochi di noi lo sanno. Lei è Stefania Adami, di professione bancaria, residente a Galliciano ma che lavora ormai da anni a Castelnuovo, con la passione della fotografia. Il prestigioso riconoscimento coronamento di una carriera intrapresa fin da bambina gli è stato conferito dal FIAF l'associazione italiana con sede a Torino, punto di riferimento dei fotografi amatoriali di tutta Italia. Questo premio è il più alto riconoscimento italiano per chi pratica la fotografia a livello non professionale. In settant'anni di premiazioni Stefania è la terza

donna e verrà, come di rito, creata una monografia che resterà negli annali della storia della pellicola.

Attualmente a Galliciano, presso i locali del CIAF, è aperta una mostra fotografica che vede esposti dei lavori della nostra fotografa raccolti sotto il titolo: "appunti di genere". Si tratta di tre lavori, il primo realizzato in occasione della malattia che l'ha colpita, un tumore al seno, una malattia che va ad incidere sulla femminilità e rischia di modificare perennemente il rapporto tra una donna e il proprio corpo. In questa raccolta Stefania ha esternato le proprie emozioni in ogni fase della lotta alla malattia. Un secondo lavoro è costituito da scatti realizzati in Iran,



CONCESSIONARIA **olivetti**

**TECNO SYSTEM S.R.L.**  
VENDITA MACCHINE PER UFFICIO

Via Valmaira, 26 - Castelnuovo di Garf. (Lu)  
Tel. 0583 65679 • Fax 0583 65300 - e-mail: nikosnc@tin.it

**SEMAP**

**SE.MA.P. S.p.A**  
Loc. S. Michele - 55035 PIAZZA AL SERCHIO (LU)  
Tel. +39 0583 605700 Fax +39 0583 605777

www.semap.it  
semap@semap.it

**• Bar • Albergo  
• Ristorante**

**CASONE**  
centro turistico albergo ristorante  
di Regoli Agostino & C. s.a.s.

CASONE DI PROFECCHIA (Lucca)  
Tel. (0583) 649028 - 649090 - Fax 649048

**AUTOCARROZZERIA - OFFICINA - ELETTRAUTO**

**Lombardi**  
di LOMBARDI SILVANO

Via Pio La Torre, 16 Castelnuovo di Garf. - Tel. 0583 62558









## AGENZIA ONORANZE FUNEBRI Pedreschi Giuliana

Via XX Aprile 8/A - Castelnuovo di Garfagnana Tel. 058362449  
Via della Stazione 14 - Piazza al Serchio Tel. 0583607009  
Piazza del Popolo, 2 - Galliciano Tel. 058374343

## Fiorista Giuliana

Castelnuovo Garf. - Loc. La Barchetta

Tel. 058362208

PIANTE DA APPARTAMENTO - FIORI RECISI E FINITI  
COMPOSIZIONI FLOREALI - SERVIZIO A DOMICILIO  
ADDOBI PER CHIESE E CERIMONIE - BOUCHET DA SPOSA  
SI ESEGUE QUALSIASI LAVORO FLOREALE



scatti che vanno a cogliere la vita delle donne iraniane. Un terzo blocco, invece è realizzato in Sudan sulle rive di un lago utilizzato per l'estrazione di sale e testimonia il duro lavoro dei popoli che vivono di quell'attività.

Sono rimasta profondamente colpita della maturità e della professionalità che traspaiono dalle fotografie, infatti, immediatamente trasmettono allo spettatore sentimenti forti. E questo è uno degli indici per capire se un buon lavoro è un'opera d'arte. Se un dipinto, una scultura o una fotografia, sono in grado di suscitare nello spettatore un'emozione che altrimenti non avrebbe provato, hanno raggiunto il loro scopo. Questo è il caso dei lavori di Stefania Adami, e, quindi, sfruttando la sua disponibilità le ho posto alcune domande per conoscere meglio questa artista. Stefania mi ha confessato che la sua passione è nata fin da bambina, in quinta elementare, infatti, le fu regalata una macchina fotografica. A metà degli anni novanta, tornando da una vacanza, portò a sviluppare le fotografie in un negozio di Castelnuovo. Fu immediatamente contattata dai membri del Circolo Fotocine del paese, del quale tutt'oggi è membro attivo. La svolta probabilmente si è avuta nel 1996 in un viaggio a Zanzibar, dove fu molto attratta da una scena del porto storico dell'isola e la fotografò da una insolita angolazione. Questa foto le è valsa i primi riconoscimenti.

La fotografia è stata, per tutta la vita di Stefania un'evasione dal quotidiano, dallo stress lavorativo, dall'impegno familiare, e si è trasformata da una semplice passione ad un mezzo per esprimere il proprio pensiero. In quegli anni la nostra artista è passata dal fare singole fotografie a creare veri e propri lavori. Una battuta di arresto nel lavoro della nostra fotografa c'è stata all'inizio del 2000, con l'avvento del digitale. Stefania si è buttata in questa nuova avventura grazie ad un'occasione offertagli dal FIAF che l'ha scelta insieme ad altri fotografi per realizzare un reportage per la regione Trentino Alto Adige. L'attività di Stefania non si è più fermata ma anzi è progredita grazie a numerosi viaggi e lavori sempre più articolati che le sono valsi innumerevoli premi. Tra gli altri, ricordiamo: "A dislivello del mare", "l'aspetto in Volontario" pubblicato anche su "famiglia Cristiana". Nel 2014, Stefania ha vissuto un anno molto difficile a causa di una grave malattia e lutti che hanno riguardato la sua famiglia. Per tutto l'anno, con una foto al

giorno, ha realizzato "L'inquiLinea" un lavoro composto da 366 fotografie, tutte legate tra loro da una linea che prosegue in tutti gli scatti e termina il primo giorno del 2015, perché, come spiega Stefania simboleggia una tendenza all'infinito. Questo lavoro è esposto in modo permanente a Bibbiena, in provincia di Arezzo, in un formato "gigante".

Silvia Lucchesi



## FISCO E ECONOMIA

di Luigi Angelini

**La manovra di Bilancio 2018, ancora in fase di approvazione parlamentare, prevede novità riguardanti incentivi con ampi sgravi contributivi per le assunzioni dei giovani.**

**Le novità più importanti sono due:**

- Ampliamento dell'età su cui applicare la deduzione del 50% triennale per l'assunzione di soggetti fino a 35 anni; finora si era parlato di un limite a 29 anni. Questa misura sarebbe valida però solo per il 2018. Dal 2019 lo sgravio si dovrebbe applicare invece fino ai 29 anni. Agevolate sia le assunzioni a tempo indeterminato che le conversioni da contratto a termine a contratto a tutele crescenti.

- Sgravio totale triennale per l'assunzione di giovani assunti entro 6 mesi dal conseguimento del titolo di studio, se avevano svolto apprendistato o alternanza scuola lavoro presso la stessa azienda.

Il Ddl della manovra proroga, per i soggetti titolari di reddito d'impresa e gli esercenti arti e professioni il super ammortamento ma con diverse percentuali. Ancora esclusi i veicoli e i mezzi di trasporto

In particolare:

- le imprese ed i professionisti potranno godere del maxi ammortamento al 30% (anziché al 40%) in relazione agli acquisti effettuati dal 1° gennaio 2018 e fino al 31.12.2018.

Sono esclusi:

- i beni che beneficiano della precedente versione del maxi ammortamento;
- tutti i veicoli e gli altri mezzi di trasporto di cui all'art. 164, comma 1 del TUIR (quindi non più solo i veicoli a deducibilità limitata, come previsto nella precedente versione del maxi ammortamento).

- Qualora l'ordine al fornitore sia accettato entro il 31.12.2018, ed entro tale data sia versato l'acconto almeno pari al 20%, gli investimenti potranno essere effettuati entro il 30.06.2019.

## Notizie Liete

### \* Nozze d'Oro

Il 30 settembre scorso i coniugi **Gennaro Rossi** e **Rosanna Pioli** residenti ad Antisciana nel comune di Castelnuovo di Garfagnana hanno festeggiato le Nozze d'Oro. La Santa Messa è stata celebrata dall'attuale parroco don Giancarlo Biagioni nella stessa Chiesa dove cinquant'anni fa i festeggiati si unirono in matrimonio.

Dopo la cerimonia religiosa la festa è poi continuata con il pranzo svoltosi al Casone di Profecchia presso il ristorante "Il Casone" insieme ai figli, nipoti, fratelli, sorelle, cognati, cognate e tutti i parenti.

A Rosanna e al nostro fedele abbonato Gennaro, la redazione del Corriere di Garfagnana augura molti anni ancora insieme e tanta felicità.



## TRISTI MEMORIE

\* Anniversario - Castelnuovo di Garfagnana  
**Carmela Boschi in Lupi**

† 12 novembre 2011 - 12 novembre 2017

*"Nel tuo ricordo sempre così vivo, così presente della tua infinita dolcezza, la generosità verso tutto il prossimo, il tuo dare senza chiedere, tanto amore, sarai sempre nel mio cuore e nei miei ricordi."*

Con infinito amore tua figlia Tiziana.

## CORRIERE DI GARFAGNANA

Direttore: Italo Galligani

Direttore Responsabile: Pier Luigi Raggi

Redazione: Guido Rossi, Italo Galligani, Silvio Fioravanti.

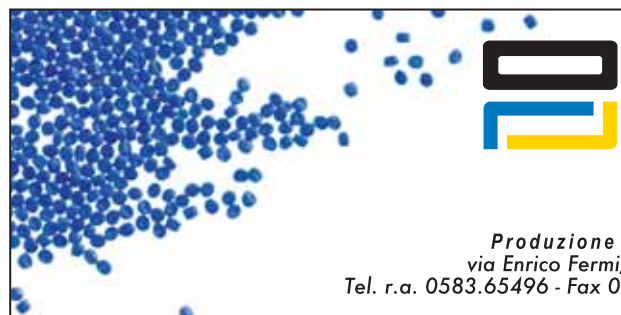
Soci: Sergio Canozzi, Italo Galligani, Claudio Iorio, Alvaro Pieroni, Ivano Pilli, Guido Rossi, Pier Luigi Raggi.

Collaboratori: Gregorio Andreini, Luigi Angelini, Bruno Belloni, Mario Bonaldi, Sharon Bonugli, Enzo Cervioni, Paolo Cosimini, Mosè Laurenzano, Silvia Lucchesi, Dino Magistrelli, Gino Masini, Paolo Notini, Gilberto Rapaioli, Ivano Stefani, Antonio Tognelli.



Fotocomposizione e Stampa:  
Tip. Amaducci - Borgo a Mozzano Lucca

Reg. Trib. Lucca n. 596 del 21.10.92  
ISSN 1722-716X



# IDROTHERM 2000

Produzione tubi e condotte a pressione. Idrotermosanitaria. Gasdotti  
via Enrico Fermi, 34/36 Zona Industriale 55032 Castelnuovo di Garfagnana - LUCCA  
Tel. r.a. 0583.65496 - Fax 0583.62033 - E-mail: idro2000@idrotherm.com - internet: www.idrotherm2000.com

Azienda con sistema di qualità  
certificato UNI EN ISO 9002

